

[Texte]

An hon. Member: All right.

The Chairman: All right, fair enough.

Mr. Leggatt: Maybe if we could make sure that the B.C. Pen is not the last institution that is looked at on this tour.

Mr. Nielsen: We could go out towards the middle and put B.C. the third stop and . . .

The Chairman: Yes, we would break.

Mr. Leggatt: Sure.

The Chairman: Perhaps that would be good. Then, shall we visit the Atlantic region first and the Quebec region second? Those would be the two before Christmas.

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: First, after Christmas, we could go to the Pacific region.

Now, perhaps we should not plan the one after Christmas for too early in January. I would suggest that it not be before the week of January 10, and that may well be a week of Parliamentary recess. You might want to leave it until the week of January 17.

Mr. Robinson: I do not think that should stop us from doing the job. I think there is some urgency in this, Mr. Chairman, and I would like to see us carry on regardless. Let us set up our timetable: if it works in with vacation time and so on, so much the better; if it does not, then I think we should still stick by our timetable and do the job.

The Chairman: I trust, then, that you will be one of the ones present at least . . .

Mr. Robinson: I will be there on January 10.

The Chairman: All right. We could plan at least the first of the weeks in January now again to help us set this up.

Mr. Nielsen: Could we leave that flexible? Could we allow that to stand as a tentative suggestion because we have already agreed we will leave our motions flexible. John Reynolds is going to be out of the country, for instance, during the week of January 10.

The Chairman: Could we make it the week of January 17, then? From our viewpoint, it is better to have it certain. We do not really care; I mean, our viewpoint . . .

An hon. Member: Put it back

Mrs. Holt: May I suggest that during all this there is going to be information we are going to want to hear from certain people, maybe in regional headquarters. We are not always surely going to be in the prisons.

The Chairman: Right.

Mrs. Holt: And I would suggest that between January 10 and 17 we can do work here. We can study the files and the backgrounds on riots. We just do not have to always be on the move to learn about prisons.

[Interprétation]

Une voix: Très bien.

Le président: Très bien, c'est parfait.

M. Leggatt: Du moment que le pénitencier de la Colombie-Britannique n'est pas le dernier du voyage.

M. Nielsen: Nous pourrions faire de la Colombie-Britannique notre troisième étape et . . .

Le président: Oui, cela ferait diversion.

M. Leggatt: Oui.

Le président: C'est une bonne idée. Donc, nous commencerions pas la région de l'Atlantique puis nous passerions dans le Québec? Cela nous occuperait jusqu'à Noël.

Des voix: D'accord.

Le président: Après Noël, nous irions sur la côte Pacifique.

Maintenant, nous devons éviter de prévoir un voyage trop tôt après Noël; je pense qu'il ne faut rien prévoir avant le 10 janvier et peut-être même l'intersession ne sera-t-elle pas terminée à ce moment-là. Il serait sans doute plus prudent d'attendre le 17 janvier.

M. Robinson: Cela ne devrait pas nous empêcher de travailler. Monsieur le président, toute cette affaire est assez urgente et j'aimerais que nous ne nous en laissions pas distraire. Établissons notre calendrier: si les vacances y sont conformes, tant mieux, dans le cas contraire, cela ne devrait pas nous empêcher de travailler.

Le président: J'imagine que vous du moins serez présent . . .

M. Robinson: Je serai là le 10 janvier.

Le président: Très bien. Nous pouvons donc décider de l'emploi du temps des premières semaines de janvier dès maintenant.

M. Nielsen: Pouvons-nous réserver notre décision? Peut-être pouvons-nous nous en tenir à la proposition car nous avons décidé de ne pas prendre de décision définitive. Par exemple, John Reynolds sera à l'étranger pendant la semaine du 10 janvier.

Le président: Dans ce cas, nous revenons à la semaine du 17 janvier? Vous préférez être certains. Nous n'avons pas de préférence, de notre point de vue . . .

Une voix: Attendons.

Mme Holt: Mais nous n'allons certainement pas passer tout notre temps dans les prisons, nous allons essayer de recueillir des informations, d'interroger certaines personnes dans les bureaux régionaux.

Le président: C'est exact.

Mme Holt: Nous pourrions nous réserver la semaine du 10 au 17 janvier pour travailler ici. Nous pouvons en profiter pour étudier les dossiers et les comptes rendus des émeutes, pour étudier la situation des prisons, nous ne sommes pas obligés d'être en déplacement continu.